

Revio-868 SW  
Cod. 28 415 0006

e l e r o



CE 0682

IT

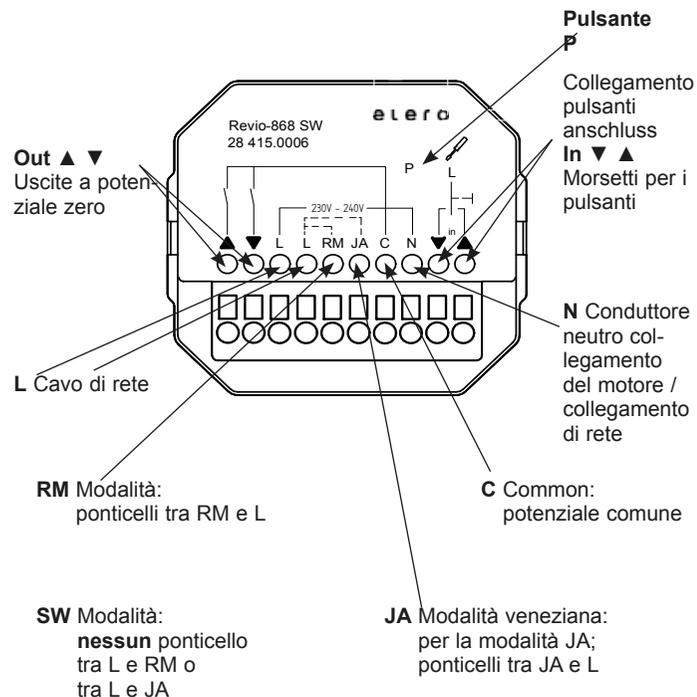
## Istruzioni per l'uso (traduzione)

Conservare le istruzioni per l'uso.

## Indice

Descrizione degli apparecchi.....	3
Indicazioni di sicurezza .....	4
Esclusione di responsabilità.....	4
Dotazione / Indicazioni generali.....	6
Uso appropriato.....	6
Indicazioni sulle trasmissioni radio .....	7
Montaggio / collegamento.....	8
Collegamento modalità operativa SW .....	9
Collegamento motore per veneziane.....	9
Collegamento motore tubolare.....	9
Sfruttamento ottimale del segnale radio.....	10
Assegnazione della direzione delle uscite .....	10
Spiegazioni.....	11
Morsetto Out ▲ ▼ .....	11
Morsetto In ▼ ▲ .....	11
Modalità operativa SW .....	11
Modalità operativa RM .....	12
Modalità operativa JA .....	12
Modalità operative.....	13
Specifiche tecniche.....	13
Smaltimento .....	14
Indicazioni per la ricerca dei guasti .....	15
Dichiarazione di conformità CE.....	15

## Descrizione degli apparecchi



## Indicazioni di sicurezza / Esclusione di responsabilità

	<b>STOP</b>
	<p>Il rispetto delle istruzioni per l'uso è un prerequisito del corretto funzionamento e della soddisfazione degli eventuali reclami di responsabilità per vizi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Per questo motivo leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.</li><li>• Assicurarsi che gli utenti dispongano delle istruzioni per l'uso in forma leggibile.</li><li>• Il gestore è tenuto a garantire che siano rispettate le misure di sicurezza fondamentali.</li><li>• Il gestore è tenuto a leggere e comprendere le istruzioni per l'uso in tutte le loro parti.</li></ul>

### Esclusione di responsabilità

Il rispetto delle istruzioni per l'uso è il prerequisito necessario per il funzionamento in sicurezza di Revio-868 SW e per ottenere diverse caratteristiche del prodotto e prestazioni.

**elero** GmbH non si assume nessuna responsabilità dei danni patrimoniali, a cose o a persone derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.

In questi casi la garanzia risulta nulla.

## Indicazioni di sicurezza

	<b>CAUTELA!</b>
	<p><b>Attenersi alle indicazioni di sicurezza riportate di seguito.</b></p> <p><b>Non osservando le indicazioni è possibile provocare lesioni fisiche.</b></p> <p><b>Indicazioni generali</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Non installare in nessun caso prodotti danneggiati o metterli in funzione.</li><li>• Utilizzare solo i pezzi originali <b>elero</b> non sottoposti ad eventuali alterazioni.</li><li>• In caso di apertura non autorizzata dell'apparecchio, uso improprio, installazione errata o gestione errata, è presente il pericolo di provocare danni a cose e persone.</li><li>• L'apparecchio contiene componenti di piccole dimensioni che possono essere ingeriti.</li></ul> <p><b>Installazione</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tutte le operazioni di installazione devono essere eseguite da un elettricista.</li><li>• Il personale specializzato deve disporre della qualifica adeguata.</li><li>• Prestare attenzione alle condizioni nazionali per l'installazione.</li><li>• La gestione dell'apparecchio è consentita esclusivamente al personale che ha dimestichezza delle istruzioni per l'uso.</li></ul> <p><b>Funzionamento</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzare soltanto in ambienti asciutti.</li><li>• Se si gestisce l'impianto con uno o più trasmettitori, l'area di movimentazione dell'impianto deve essere visibile durante il funzionamento.</li><li>• Tenere i bambini fuori dalla portata dei sistemi di controllo.</li></ul>

## Dotazione / Indicazioni generali / Uso appropriato

### Dotazione

Revio-868 SW  
Istruzioni per l'uso

### Indicazioni generali

Revio-868 SW è un ricevitore radio ad incasso. È adatto alla gestione dei motori a 230 V di tapparelle, tenda da sole, veneziane e alle utenze attivabili a propria discrezione dotate di un'alimentazione di tensione a 230 V AC.

### Uso appropriato

È consentito utilizzare il ricevitore radio esclusivamente per il controllo dei motori a 230 V per tapparelle, tende da sole, veneziane, per i dispositivi d'illuminazione e per utenze elettriche attivabili a propria discrezione con una tensione di alimentazione a 230 V AC che siano dotati di motori **elero** o siano stati omologati da **elero**.

Un utilizzo diverso da quello prescritto è da considerarsi improprio.

Il collegamento delle apparecchiature di terze parti deve essere eseguito su consultazione del rivenditore specializzato.

Non è consentito azionare Revio-868 SW con relè di esclusione.

**elero** GmbH non risponde dei danni in caso di:

- Impiego per applicazioni diverse da quelle precedentemente descritte
- Modifiche apportate all'apparecchio
- Utilizzo inappropriato

Le specifiche tecniche sono riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.

## Indicazioni sulle trasmissioni radio



### CAUTELA!

**Attenersi alle indicazioni di sicurezza riportate di seguito e relative alle trasmissioni radio.**

**Azionare gli impianti radio solo quando il loro impiego è consentito e non costituisce fonte di disturbi.**

- Gli impianti radio **non** non possono essere azionati in zone con elevato rischio di interferenze, come ad esempio ospedali, aeroporti,
- E consentito l'impiego del telecomando solo per gli apparecchi e gli impianti in cui l'interferenza radio del trasmettitore o del ricevitore non costituiscono un pericolo per persone, animali o materiali o questo rischio della sicurezza è neutralizzato da altri dispositivi di sicurezza.

# Montaggio / Collegamento

## Montaggio e collegamento

	<b>NOTA BENE!</b>
	Prima di iniziare le operazioni di montaggio, nella posizione desiderata, verificare il perfetto funzionamento dell'emittente e del ricevitore. È necessario fissare la scatola da incasso in modo che il foro non interessi i cavi elettrici.

## Collegamento

Il montaggio di un sistema di controllo è disponibile nel catalogo del sistema di controllo **elero**.

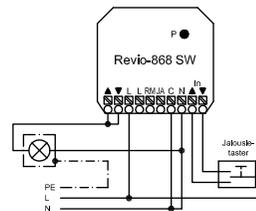
 	<b>ATTENZIONE!</b>
	È presente il pericolo di lesioni provocate dalle scosse elettriche. <ul style="list-style-type: none"><li>Le operazioni elettriche devono essere eseguite solo da elettricisti autorizzati.</li><li>L'apparecchio non offre protezioni da contatto solo ai dorsi delle mani.</li><li>Non piegare, accorciare o prolungare l'antenna.</li><li>Selezionare il pulsante di configurazione <b>P</b> solo con lo strumento isolato (4 kV di rigidità dielettrica).</li><li>Prestare attenzione alla corrente di commutazione dell'apparecchio.</li></ul>

	<b>REQUISITO</b>
	Ø della scatola da incasso 58 mm, 60 mm di profondità

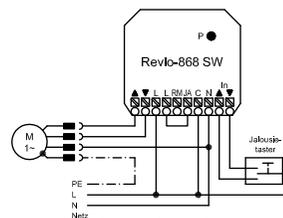
# Collegamento

1. Disporre Revio-868 SW nell'alloggiamento.
2. Collegare il cavo isolato senza i manicotti terminati come riportato di seguito.

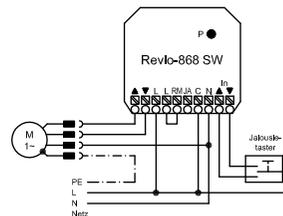
## Collegamento modalità operativa SW: motore tubolare o utenza elettrica



## Collegamento motore per veneziane



## Collegamento motore tubolare



# Sfruttamento ottimale del segnale radio / Assegnazione della direzione delle uscite

## Sfruttamento ottimale del segnale radio

- Non piegare l'antenna.
- Non accorciare o prolungare l'antenna.
- In caso di ricezione scarsa, modificare la posizione dell'antenna.
- Posizionare l'antenna in una posizione quanto più libera possibile.
- L'antenna non deve essere a contatto con oggetti metallici.

	<b>NOTA BENE!</b>
	<p>Gli impianti radio che trasmettono sulla stessa frequenza possono provocare disturbi della ricezione. È necessario prestare attenzione al fatto che la portata del segnale radio è limitata dall'autorità legittimata e dalle misure in materia edilizia.</p>

## Assegnazione della direzione delle uscite

Dopo aver collegato il motore, controllare l'assegnazione della direzione delle uscite.

La prima movimentazione automatica in modalità configurazione deve avvenire in direzione IN ALTO o in direzione di ritiro.

In caso contrario, invertire i collegamenti alle uscite.

## Spiegazioni

### Out ▲ ▼ Morsetto per il motore / il dispositivo d'illuminazione / altre utenze elettriche

Le uscite sono predisposte per il collegamento di un motore, un dispositivo di illuminazione o un'altra utenza elettrica.

Le frecce indicano il senso di rotazione del motore o l'attivazione dell'uscita in riferimento al pulsante di direzione dei trasmettitori.

▲ Collegamento per il ritiro della tenda

▼ Collegamento per l'uscita della tenda

Stabilendo il collegamento di un motore per veneziane o un motore tubolare, il senso di rotazione della tenda deve corrispondere ai simboli ▲▼.

Per il collegamento di un dispositivo d'illuminazione o di un'altra utenza elettrica è possibile connettere tra loro i due morsetti per consentire l'attivazione del carico sia con il pulsante IN ALTO che con il pulsante IN BASSO e la disattivazione con il pulsante STOP.

### IN ▼ ▲ Morsetto per i pulsanti

I morsetti sono adatti ad un pulsante per veneziane, una configurazione che corrisponde ad un pulsante a bloccaggio antagonista. Con una selezione inferiore ai 300 ms (millisecondi) del pulsante per veneziane esterno si produce un arresto. Con selezioni più prolungate dei pulsanti si avvia un movimento in base a quelle della modalità operativa di Revio-868 SW.

### Modalità operative

#### Modalità operativa SW: nessun ponticello (motore tubolare / utenza elettrica)

Funzionamento Le durante dell'attivazione delle uscite IN ALTO / IN BASSO non sono limitate, cioè i relè non si disattivano in modo autonomo.

- L'uscita passa immediatamente all'arresto automatico con il pulsante IN ALTO / IN BASSO.

## Modalità operative

- La rotazione è automatica al termine della movimentazione se risultano definite la posizione di ombreggiamento e quella di ritorno.

I trasmettitori riportati di seguito possono essere configurati nella modalità operativa SW.

- Lumero-868
- Lumo-868
- Protero-868
- SecuriTec-868
- Sensero-868
- AstroTec-868

### Modalità operativa RM: ponticello tra RM e L

Se si innesta un ponticello tra RM e L, Revio-868 SW si trova nella modalità del motore tapparelle / tende da sole.

Con la selezione radio o del pulsante collegato si attiva l'uscita per 300 secondi per consentire all'impianto della tapparella / tenda da sole di coprire tutto il percorso.

### Modalità operativa JA: ponticello tra JA e L

Se si innesta un ponticello tra RM e L, Revio-868 SW si trova nella modalità del motore per veneziane.

Con la selezione radio o del pulsante collegato per meno di 3 secondi è possibile controllare l'impianto per veneziane in modalità avanzamento a scatti. Selezionando il pulsante più a lungo di 3 secondi, si attiva l'uscita per 300 secondi per consentire all'impianto per veneziane di coprire tutto il percorso.

## Modalità operative

### Modifica della modalità operativa

Una selezione delle modalità operative SW / RM / JA è possibile dopo un riavvio solo con l'eliminazione completa di Revio-868 SW. È obbligatorio rispettare la procedura riportata di seguito per modificare la modalità operativa.

1. Eliminare completamente Revio-868 SW. Selezionare i pulsanti **IN ALTO**, **IN BASSO**, **STOP** e **P** per almeno 6 secondi dal trasmettitore configurato.
2. Scollegare Revio-868 SW dalla tensione di alimentazione.
3. Innestare il ponticello a seconda della modalità operativa.
4. Collegare Revio-868 SW all'alimentazione di tensione.
5. Configurare il/gli trasmettitore/i desiderato/i.

### Pulsante P

La selezione del pulsante P per almeno 1 secondo e il ripristino della corrente elettrica avviano Revio-868 SW che si trova quindi per minuti in modalità configurazione.

### Attivazione

#### (collegamento di un motore tubolare o motore per veneziane)

	<b>REQUISITO</b>
	Revio-868 SW risulta installato. → Vedere il capitolo collegamento RM/JA È obbligatorio regolare le posizioni finali.

I ponticelli da cablare in caso di necessità per il motore per veneziane o il motore tubolare devono essere collegati prima della configurazione dei trasmettitori.

1. Dopo ritorno della corrente elettrica o selezionando il pulsante **P** (per almeno 5 secondi), Revio-868 SW rimane in modalità configurazione per 5 minuti.
2. Configurare il trasmettitore (→ vedere le istruzioni del trasmettitore).

## Specifiche tecniche

### Configurazione di altri trasmettitori

→ vedere le istruzioni del trasmettitore

### Programmazione delle posizioni

→ vedere le istruzioni del trasmettitore

### Raggiungimento delle posizioni

→ vedere le istruzioni del trasmettitore

### Eliminazione delle posizioni / eliminazione dei trasmettitori

→ vedere le istruzioni del trasmettitore

## Specifiche tecniche

Tensione nominale	Da 230 a 240 V AC / da 50 a 60 Hz
Corrente di commutazione	3 A
Stand-by	0,6 W
Tipo di protezione	IP20
Temperatura ambiente consentita	Da 0 a 50 °C
Frequenza radio	Banda a 868 MHz
Tipo di montaggio	Ø della scatola da incasso 58 mm, 60 mm di profondità Montaggio a vista nell'alloggiamento specifico
Dimensioni	Lu 50 x La 48 x H 27 mm
Numero massimo di trasmettitori	16 trasmettitori

## Ricerca dei guasti / Dichiarazione di conformità

### Smaltimento

Smaltire l'apparecchio in conformità alle disposizioni correnti per i rifiuti elettrici, come ad esempio i centri di raccolta adeguati.

### Indicazioni per la ricerca degli errori

Guasto	Causa	Risoluzione
Il motore non gira.	Il collegamento è errato.	Controllare il collegamento.
Il motore gira nella direzione sbagliata.	<ul style="list-style-type: none"><li>Le direzioni sono configurate in modo errato.</li><li>I collegamenti risultano invertiti.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Eliminare i trasmettitori ed eseguire una corretta configurazione.</li></ul>
La ricezione radio è assente.	<ul style="list-style-type: none"><li>Il trasmettitore non risulta configurato.</li><li>La tensione di rete è assente.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Configurare il trasmettitore.</li><li>Attivare nuovamente la rete.</li></ul>
La ricezione radio è scarsa.	La posizione dell'antenna o del ricevitore risulta sfavorevole.	Modificare la posizione del ricevitore o dell'antenna.

### Dichiarazione di conformità

Con il presente atto **elero** GmbH dichiara che Revio-868 SW è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia delle direttive CE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile nell'area download del sito internet aziendale.

L'azienda si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche tecniche.